



НАЦІОНАЛЬНИЙ СТАНДАРТ УКРАЇНИ

ДСТУ ISO 29781:20__

(ISO 29781:2008, IDT)

ПРОТЕЗИ ТА ОРТЕЗИ

Чинники, які мають бути враховані при визначенні фізичної активності осіб з ампутаційними дефектами нижніх кінцівок або вродженим дефектом сегменту(-ів) нижніх кінцівок

Видання офіційне

Київ
ДП «УкрНДНЦ»
20 __

ПЕРЕДМОВА

1 ВНЕСЕНО: Технічний комітет «Реабілітаційна техніка» (ТК 139), Український науково-дослідний інститут протезування, протезобудування та відновлення працездатності (УкрНДІпротезування)

ПЕРЕКЛАД І НАУКОВО-ТЕХНІЧНЕ РЕДАГУВАННЯ:

І. Карпенко; Л. Матвеева; А. Салєєва; канд. техн. наук (науковий керівник); **О. Чернишов; В. Щетинін**

2 НАДАНО ЧИННОСТІ: Наказ Міністерства економічного розвитку України від _____ № _____

3 Національний стандарт відповідає ISO 29781:2008 Prostheses and orthoses – Factors to be included when describing physical activity of a person who has had a lower limb amputation(s) or who has a deficiency of a lower limb segment(s) present at birth (Протези та ортези – Чинники, які мають бути враховані при визначенні фізичної активності осіб з ампутаційними дефектами нижніх кінцівок або вродженим дефектом сегменту(-ів) нижніх кінцівок.)

Ступінь відповідності – ідентичний (IDT)
Переклад з англійської (en)

4 УВЕДЕНО ВПЕРШЕ

**Право власності на цей документ належить державі.
Відтворювати, тиражувати і розповсюджувати його повністю чи частково на будь-яких носіях інформації без офіційного дозволу заборонено.
Стосовно врегулювання прав власності треба звертатися до Міністерства економічного розвитку України**

Міністерства економічного розвитку України, 20__

НАЦІОНАЛЬНИЙ ВСТУП

Цей національний стандарт ДСТУ ISO 29781 «Протези та ортези. Чинники, які мають бути враховані при визначенні фізичної активності осіб з ампутаційними дефектами нижніх кінцівок або вродженим дефектом сегменту(ів) нижніх кінцівок», прийнятий методом перекладу, – ідентичний щодо ISO 29781:2008 (версія en) «Prostheses and orthoses – Factors to be included when describing physical activity of a person who has had a lower limb amputation(s) or who has a deficiency of a lower limb segment(s) present at birth».

Технічний комітет, відповідальний за цей стандарт в Україні, - ТК 139 «Реабілітаційна техніка» (УкрНДІпротезування).

Цей стандарт встановлює чинники, що підлягають включенню в опис фізичної активності осіб з ампутаційними дефектами нижньої кінцівки або вродженим дефектом сегмента (-ов) нижньої кінцівки. Стандарт містить вимоги, які відповідають чинному законодавству.

До стандарту внесено такі редакційні зміни:

- слова «міжнародний стандарт» змінено на «стандарт»;
- структурні елементи стандарту: «Титульний аркуш», «Передмова», «Національний вступ», першу сторінку, «Терміни та визначення понять», «Бібліографічні дані» – оформлено згідно з вимогами національної стандартизації України;
- вилучено попередні довідкові матеріали «Вступ» і «Передмова» до ISO 29781:2008 як такі, що безпосередньо не стосуються технічного змісту цього стандарту.

Копії міжнародних стандартів, на які є посилання в цьому стандарті, можна замовити в Головному фонді нормативних документів.

НАЦІОНАЛЬНИЙ СТАНДАРТ УКРАЇНИ

ПРОТЕЗИ ТА ОРТЕЗИ

Чинники, які мають бути враховані при визначенні фізичної активності осіб з ампутаційними дефектами нижніх кінцівок або вродженим дефектом сегменту(-ів) нижніх кінцівок

ПРОТЕЗЫ И ОРТЕЗЫ

Факторы, подлежащие включению в описание физической активности лиц с ампутационными дефектами нижней конечности или врожденным дефектом сегмента (-ов) нижней конечности

PROSTHESES AND ORTHOSES

Factors to be included when describing physical activity of a person who has had a lower limb amputation(s) or who has a deficiency of a lower limb segment(s) present at birth

Чинний від _____

1 СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

У цьому стандарті встановлено чинники, що підлягають включенню в опис фізичної активності осіб ампутаційними дефектами нижньої кінцівки або вродженим дефектом сегмента (-ов) нижньої кінцівки.

2 ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ ПОНЯТЬ

У цьому стандарті застосовано наведені нижче терміни та визначення позначених ними понять.

2.1 за допомогою (*assisted*)

За допомогою іншої людини

2.2 допоміжний засіб (*assistive device*)

Засіб, що використовують для компенсації обмеженої активності (у тому числі засоби для ходьби та підтримуючі пристрої, такі як перила, поручні і підлокітники)

2.3 самостійно (*independently*)

Без допомоги іншої людини

2.4 Типи колісних крісел

2.4.1 крісло колісне (*wheelchair*)

Технічний допоміжний засіб, призначений для забезпечення мобільності та підтримки тіла людини з порушеною здатністю ходити

2.4.2 крісло колісне із ручним приводом (*manual wheelchair wheelchair*)

Крісло колісне (2.4.1), енергія для роботи якого забезпечується користувачем або супроводжувальною особою

[ISO 7176-26:2007, визначення 4.1.2]

2.4.3 крісло колісне із електричним приводом (*electrically powered wheelchair*)

Крісло колісне (2.4.1), у якому енергія для двигуна надходить від убудованого джерела електричної енергії

[ISO 7176-26:2007, визначення 4.1.8]

3 ПЕРЕМІЩЕННЯ ТА ПЕРЕСУВАННЯ

3.1 Загальні положення

Опис повинен включати дії людини як із протезами (див. 3.2), так і без них (див. 3.3), якщо необхідно.

3.2 Із протезом (ами)

- a) Надягання й зняття.
- b) Переміщення між ліжком і стільцем або кріслом колісним.
- c) Користування кріслом колісним:
 - 1) за допомогою іншої людини (див. 2.1);
 - 2) із електричним приводом (див. 2.4.3);
 - 3) із ручним приводом (див. 2.4.2).
- d) Підйом з положення сидячи в положення стоячи.

- e) Положення стоячи.
- f) Підйом від підлоги до положення стоячи.
- g) Пересування:
 - 1) з поворотом/без повороту;
 - 2) стрибком або іншим способом.
- h) Вказати спосіб.
- i) Ходьба.

Точно вказати відстань, пройдену за певний час.

Відзначають всі дії, виконані за допомогою іншої людини (див. 2.1) або самостійно (див. 2.3), і тип допоміжних засобів (див. 2.2), якщо їх використовують.

3.3 Без протеза(-ов)

- a) Прикутий до ліжка.
- b) Переміщення між ліжком і стільцем або кріслом колісним.
- c) Використовано колісне крісло:
 - 1) з електричним приводом (див. 2.4.3);
 - 2) з ручним приводом (див. 2.4.2).
- d) Підйом з положення сидячи в положення стоячи.
- e) Положення стоячи.
- f) Підйом від підлоги до положення стоячи.
- g) Пересування:
 - 1) з поворотом/без повороту;
 - 2) стрибком або іншим способом.
- h) Вказати спосіб.
- i) Ходьба.

Відзначають всі дії, виконані за допомогою іншої людини (див. 2.1) або самостійно (див. 2.3).

Відзначають будь-які допоміжні засоби, якщо їх використовують.

3.4 Поверхні й перешкоди

3.4.1 Загальні положення

Відзначають всі поверхні й перешкоди, які можуть бути подолані в закритому приміщенні (див. 3.4.2) і на відкритому повітрі (див. 3.4.3) із протезом і без протеза.

Відзначають які допоміжні засоби використовувалися.

3.4.2 У закритому приміщенні

- a) Горизонтальні рівні поверхні.
- b) Пороги, сходинки, сходи й пандуси.

3.4.3 На відкритому повітрі

- a) Горизонтальні рівні поверхні.
- b) Горизонтальні нерівні поверхні.
- c) Сходинки і сходи.
- d) Схили.
- e) Будь-яка місцевість.

4 ДІЯЛЬНІСТЬ У ПОВСЯКДЕННОМУ ЖИТТІ

- a) Туалет і купання.
- b) Вдягання/роздягання.
- c) Водіння моторних транспортних засобів.
- d) Виконання роботи по дому.
- e) Готування їжі.
- f) Професійна діяльність (зазначити).
- g) Розважальна/спортивна діяльність (зазначити).
- h) Культурні і соціальні справи:
 - 1) стоячи на колінах;
 - 2) сидячи навпочіпках;
 - 3) сидячи, схрестивши ноги.

Визначають всі дії, постійно виконувані, за допомогою іншої особи або самостійно, із протезом та без нього.

Визначають будь-які використовувані допоміжні засоби.

5 НОСІННЯ ПРОТЕЗА Й ЧАС КОРИСТУВАННЯ

Визначають кількість днів у тижні і годин у день, протягом яких використовують протез (-и).

Визначають число днів у тижні і годин у день протягом яких використовують протез(-и) під час стояння, пересування, ходьби і виконання зазначених дій у повсякденному житті.

БІБЛІОГРАФІЧНІ ДАНІ

1 ISO 7176-26:2007, *Wheelchairs — Part 26: Vocabulary*

Код УКНД 11.040.40

Ключові слова: фізична активність, переміщення та пересування, діяльність в повсякденному житті

Директор
Українського науково-дослідного
інституту протезування, протезобудування
та відновлення працездатності
(УкрНДІпротезування)

А.Д. Салєєва

Завідувач
інформаційно-аналітичної лабораторії з
проблем реабілітації інвалідів, методичного
забезпечення та стандартизації
УкрНДІпротезування

О.Д. Чернишов

Завідувач
лабораторією досліджень та випробувань
технічних засобів реабілітації
УкрНДІпротезування

В.В. Щетинін

Науковий співробітник
інформаційно-аналітичної лабораторії з
проблем реабілітації інвалідів, методичного
забезпечення та стандартизації
УкрНДІпротезування

І.В. Карпенко